

---

# DEWALT®

---

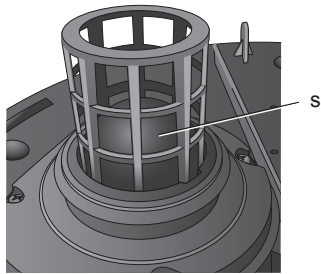
511113 - 50 SK

Preložené z pôvodného návodu

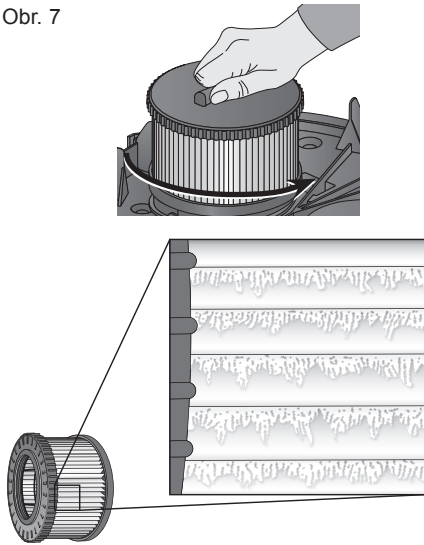
DWV900L



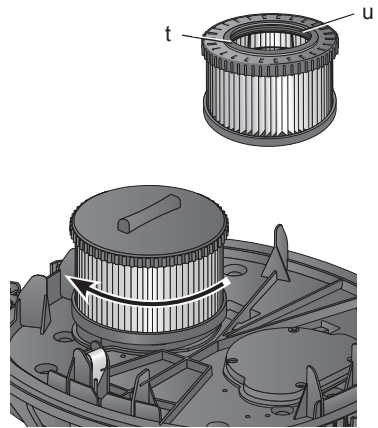
Obr. 6



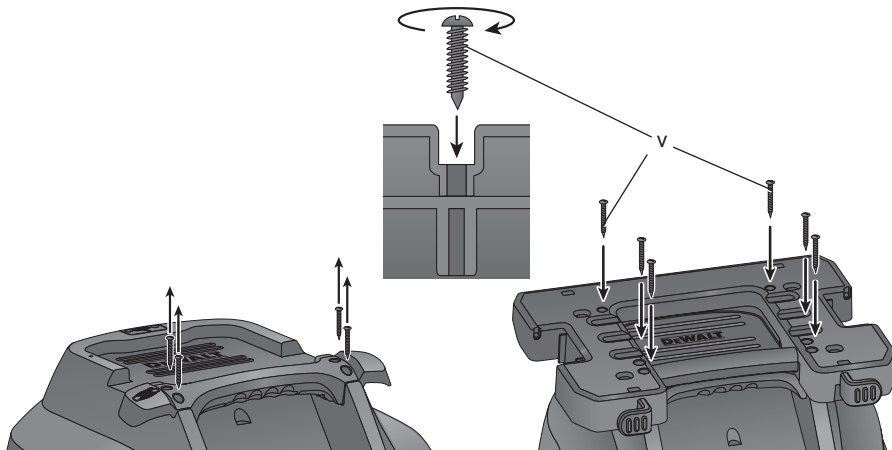
Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9



# VÝKONNÝ VYSÁVAČ NA STAVENISKO NA NÁROČNÉ POUŽITIE DWV900L

## Blažujeme Vám!

Zvolili ste si výrobok spoločnosti DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

		DWV900L-QS/CZ
Napájacie napätie	V	230
Typ		1
Menovitý výkon	W	1 400
Maximálny výkon	W	3 600/3 000
Príkon, normálna prevádzka (EN 60335-2-69)	W	1 200
Frekvencia	Hz	50
Trieda ochrany		IPX4
Objem zásobníka	l	30
Množstvo kvapaliny v zásobníku	l	17,5
Prietok vzduchu (maximálny pri ventilátore)	l/s	68
Podtlak (maximálny pri ventilátore)	kPa	21
Prietok vzduchu (podľa normy EN 60335-2-69)	l/s	29,5
Podtlak (podľa normy EN 60335-2-69)	kPa	11,4
Plocha filtra	m <sup>2</sup>	0,3
Údaje pre pripojenie elektrického náradia	W	2 200/1 600
Dĺžka hadice	m	2,4
Priemer hubice	mm	32
Hmotnosť	kg	9,5

Hodnoty stanovené normou EN 60335-2-69:

L <sub>PA</sub> (akustický tlak)	dB(A)	79
K <sub>PA</sub> (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
L <sub>WA</sub> (akustický výkon)	dB(A)	93
K <sub>WA</sub> (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3

## Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranení, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadení.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

# ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

## SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



DWV900L

### VÝKONNÝ VYSÁVAČ NA STAVENISKO NA NÁROČNÉ POUŽITIE DWV900L

Spoločnosť DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60335-2-69.

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2014/30/EC a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident vývojového oddelenia  
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
29. 8. 2014



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Dôležité bezpečnostné pokyny



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.**

**PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A RIADNE ICH DODRŽUJTE.**



**VAROVANIE:** Používatelia týchto zariadení musia byť zodpovedajúcim spôsobom preškolení v ich obsluhu a použití.



**VAROVANIE:** Obmedzte riziko úrazu elektrickým prúdom. Nevystavujte toto zariadenie dažďu. Ukladajte toto zariadenie vnútri budov.

- Pred použitím sa musia obsluhu poskytnúť informácie, pokyny a školenia týkajúce sa použitia stroja a látok, pre ktoré sa má používať, vrátane bezpečného spôsobu odstránenia a likvidácie nahromadeného materiálu.
- Pracovníci obsluhy musia dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na materiály, s akými sa bude manipulovať.
- Nenechávajte toto zariadenie bez dozoru, ak je pripojené k elektrickej sieti. Pred vykonávaním údržby a opráv alebo ak sa toto zariadenie nepoužíva, vždy odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sa toto zariadenie používalo ako hračka. Ak zariadenie používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti, buďte veľmi opatrní.
- Používajte toto zariadenie IBA podľa pokynov uvedených v tomto návode. Používajte iba odporúčané príslušenstvo DeWALT.
- Nepoužívajte toto zariadenie s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou. Ak nepracuje toto zariadenie správne alebo ak došlo k jeho pádu, poškodeniu, ak bolo ponechané vonku alebo ak spadlo do vody, zverte jeho kontrolu autorizovanému servisu.
- Neťahajte toto zariadenie a neprenášajte toto náradie za prírodný kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, nezatvárajte dvere káblom a dbajte na to, aby kábel neprechádzal pred ostré hrany alebo rohy. Neprechádzajte s týmto zariadením cez prírodný kábel. Udržujte tento kábel v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Neodpájajte zástrčku kábla od zásuvky ťahaním za tento kábel. Ak chcete prírodný kábel odpojiť od zásuvky, vždy ho uchopte za zástrčku, nie za kábel.
- Nemanipulujte so zástrčkou alebo s týmto zariadením, ak máte mokré ruky.
- Nevkladajte do otvorov tohto zariadenia žiadne predmety. Nepoužívajte toto zariadenie, ak je zablokovaný akýkoľvek jeho otvor – udržujte ich v čistote bez nánosov prachu, žmolkov, vlasov a čokoloviek, čo môže obmedzovať prietok vzduchu.
- Udržujte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od otvorov a pohyblivých častí.
- Pred odpojením zariadenia od napájacieho zdroja vypnite všetky ovládacie prvky.
- Buďte veľmi opatrní najmä pri práci na schodoch.

- *Nepoužívajte toto zariadenie na vysávanie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako sú benzín, a nepoužívajte toto zariadenie na miestach, kde by sa tieto látky mohli vyskytovať.*
- *Pri práci v suchom prostredí alebo ak je príliš nízka relatívna vlhkosť vzduchu, môže dochádzať k pôsobeniu statickej elektriny. V tomto prípade ide iba o dočasný jav, ktorý nemá žiadny vplyv na prevádzku vysávača.*
- *Po každom použití vyprázdňte zásobník, aby ste zabránili samovznieteniu.*

*vykonávať iba riadne preškolená obsluha, ktorá bude používať vhodné ochranné prostriedky. Nezapínajte vysávač, kým nebude správne nainštalovaný celý filtračný systém.*



## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

### Doplňkové bezpečnostné predpisy

- *Nevysávajte žiadne látky, ktoré sú žeravé alebo ktoré dymia, ako sú ohorky cigariet, zápalky alebo horúci popol.*
- *Nevysávajte horľavé a výbušné materiály, ako sú uhlie, obilie alebo iné jemne delené horľavé materiály.*
- *Nepoužívajte vysávač na vysávanie nebezpečných, toxických alebo karcinogénnych materiálov, ako sú látky obsahujúce azbest alebo pesticidy.*
- *Nikdy nevysávajte explozívne kvapaliny (napríklad benzín, motorovú naftu, vykurovací olej, riedidlá farieb atď.), kyseliny alebo rozpúšťadlá.*
- *Nepoužívajte vysávač bez riadne nasadených filtrov, okrem prípadov, ktoré sú popísané v časti **Mokrú vysávanie**.*
- *Niektoré drevené materiály obsahujú konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Pri práci s týmito materiálmi buďte veľmi opatrní, aby ste zabránili ich vdychovaniu alebo kontaktu pokožky s týmito látkami. Vyžadujte a dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré Vám poskytne Váš dodávateľ materiálov.*
- *Nepoužívajte tento vysávač ako stúpadlo a rebrik.*
- *Nekladte na vysávač ťažké predmety.*

### Značky na vysávači

Na zariadení sa nachádzajú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



**VAROVANIE:** Toto zariadenie obsahuje zdraviu škodlivý prach. Vyprázdňovanie a údržbu, vrátane vybratia recúška na prach, môže

Vysávače triedy L sú vhodné na vysávanie suchého, nehorľavého prachu s limitnou hodnotou častíc prachu > 1 mg/m<sup>3</sup>.

### UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2014 XX XX

Rok výroby

### Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 vysávač
- 1 hadicu
- 1 spojku DWV9130
- 1 filter
- 1 návod na obsluhu
- *Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu vysávača, jeho častí alebo príslušenstva.*
- *Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.*

### Popis (obr. 1)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy tohto zariadenia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- a. Horná rukoväť/držiak kábla
- b. Prívodný kábel
- c. Hlavný vypínač
- d. Hlava vysávača
- e. Západka zásobníka
- f. Zásobník
- g. Nasávací hadica
- h. Kolieska
- i. Filter

- j. Vstup na hadicu so závitom
- k. Páska na upevnenie hadice
- l. Zásuvka na elektrické náradie
- m. Vrecúško
- n. Spojka DWV9130
- o. Spojka AirLock

## URČENÉ POUŽITIE

Tieto vysávače sa používajú na vysávanie jemného prachu, aký pochádza napríklad zo sadrokartónových dosiek alebo z rôznych povrchov.

Toto zariadenie sa môže použiť ako priemyselný vysávač a odstraňovač prachu na mobilné práce, pri ktorých sa vysávajú všetky typy suchých a nehorľavých prachov, až do prachu triedy L s limitnými hodnotami väčšími než hodnota 1 mg/m<sup>3</sup>.

**NEPOUŽÍVAJTE** toto zariadenie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto výkonné vysávače sú určené na profesionálne použitie. **ZABRÁŇTE** deťom, aby sa dostali s týmto zariadením do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

**NEPOUŽÍVAJTE** tento vysávač na vysávanie horľavého prachu.

**NEPOUŽÍVAJTE** tento vysávač vo výbušnom prostredí.

**POZNÁMKA:** Toto zariadenie je vhodné na komerčné použitie, napríklad v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, úradoch, požičovniach a na staveniskách.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítiku.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený v autorizovanom servise DeWALT špeciálne pripraveným káblom, ktorý je možné získať v autorizovanom servise DeWALT.

## Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Zaisťte bezpečné odstránenie starej zástrčky.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



**VAROVANIE:** Na uzemňovacia svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto zariadenia (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## ZOSTAVENIE A NASTAVENIE (OBR. 1 – 3)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite toto zariadenie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou násadcov alebo pred opravami. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Filter (i) musí byť pri vysávaní vždy na svojom mieste, okrem prípadov popísaných v časti **Mokrú vysávanie v kapitole Obsluha**. Pri vysávaní jemného prachu môžete tiež používať papierové alebo flaušové vrecúška, aby sa uľahčilo vyprázdnenie zásobníka.

1. Ak musíte použiť papierové alebo flaušové vrecúško (m), vložte ho podľa postupu, ktorý je znázornený na obr. 2.

**POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby nedošlo k roztrhnutiu vrecúška. Nasadte vrecúško starostlivo na vstup vysávača (j) tak, aby bol riadne utesnený a aby bol zaistený maximálny výkon nasávania.

2. Nasadte hlavu vysávača (d) na zásobník a zaisťte ju uzatvorením západiek (e).

3. Zasuňte koniec hadice (g) do vstupu na hadicu so závitom (j) a naskrutkujte a utiahnite koniec hadice do zásobníka.

## POUŽITIE

### Pokyny na použitie (obr. 1, 4)



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite toto zariadenie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou násadcov alebo pred opravami. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

1. Pripojte prívodný kábel k zodpovedajúcej zásuvke.
2. Nastavte hlavný vypínač(c) do polohy ZAPNUTÉ (I).
3. Pri pripájaní elektrického náradia dodržujte pokyny uvedené v časti **Pripojenie elektrického náradia**.

### PRIPOJENIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA (OBR. 1, 4, 5)



**VAROVANIE:** Používajte zásuvku (l) iba na účely popísané v týchto pokynoch.

1. Pripojte prívodný kábel vysávača k zodpovedajúcej zásuvke.
2. Pripojte prívodný kábel elektrického náradia k zásuvke (l).

**POZNÁMKA:** Pozrite časť **Údaje pripojeného elektrického náradia** v kapitole **Technické údaje**, kde nájdete potrebné informácie týkajúce sa elektrického náradia, ktoré bude pripojené k zásuvke (l).

3. Nastavte hlavný vypínač(c) do polohy ZAPNUTÉ (I).
4. Váš vysávač DeWALT je vybavený prepájacím systémom DeWALT AirLock. Systém AirLock umožňuje rýchle a bezpečné prepojenie medzi nasávacou hadicou (g) a elektrickým náradím. Spojka AirLock (o) sa spája priamo s kompatibilným elektrickým náradím DeWALT alebo pomocou adaptéra AirLock (dostať u autorizovaného predajcu DeWALT). Pozrite časť **Príslušenstvo**, kde nájdete ďalšie podrobnosti týkajúce sa dostupných adaptérov.

**POZNÁMKA:** Ak používate adaptér, pred vykonávaním nižšie uvedených krokov sa uistite, či je pevne pripojený k zásuvke.

- a. Uistite sa, či je objímka spojky AirLock v odistenej polohe. Pre polohy odistené a zaistené zarovnajete zárezy (q) na objímke a na spojke AirLock.
- b. Zasuňte spojku AirLock do spojovacieho bodu adaptéra.
- c. Otočte objímku do zaistenej polohy.

**POZNÁMKA:** Gulťové ložiská vnútri objímky zaskočia do drážky a spojenie tak bude zaistené. Elektrické náradie je teraz bezpečne pripojené k vysávaču.

### VYBRATIE/VÝMENA POUŽITÉHO VRECÚŠKA NA PRACH (OBR. 1)



**VAROVANIE:** Pri manipulácii s použitými vrecúškami na prach by sa mali používať zodpovedajúce prvky osobnej ochrany, ako sú maska proti prachu a rukavice.

1. Vypnite vysávač a odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.
2. Uvoľnite západky zásobníka (e) a odoberte hlavu vysávača (d).
3. Stiahnite vrecúško opatrne vo vstupe (j).
4. Pri vyberaní vrecúška z vysávača uzavrite a riadne utesnite otvor vrecúška.
5. Vyhodte toto vrecúško do príslušného kontajnera podľa platných predpisov.

### MOKRÉ VYSÁVANIE (OBR. 1, 6)



**VAROVANIE:** Ak používate tento vysávač na mokré vysávanie, NEPRIPÁJAJTE k zásuvke (l) žiadne elektrické náradie.



**VAROVANIE:** Ak budete tento vysávač používať na mokré vysávanie, pripojte ho k zásuvke, ktorá bude chránená prúdovým chráničom (RCD).



**VAROVANIE:** Ak uniká z vysávača pena alebo akákoľvek kvapalina, okamžite vysávač vypnite.



**UPOZORNENIE:** Pravidelne čistite a skúšajte obmedzovacie zariadenie pre množstvo vody, aby ste sa uistili, či nie je poškodené. Pozrite obr. 6.

**POZNÁMKA:** NEODSTRAŇUJTE gulťový plavák (s), pretože by došlo k poškodeniu vysávača. Gulťový plavák zabraňuje vniknutiu vody do priestoru motora.



Pred použitím vysávača na mokré vysávanie:

- Uistite sa, či je zásobník prázdny a či nie je naplnený prachom.
- Odstráňte filter (i).
- Pripojte kábel vysávača k sieťovej zásuvke s prúdovým chráničom (RCD).



**VAROVANIE:** Nepoužívajte toto zariadenie s týmto nastavením na vysávanie prachu triedy L.

### VYPRÁZDNENIE ZÁSObNÍKA (OBR. 1, 6)

Hneď ako bude zásobník naplnený, guľkový plavák (s) zablokuje prístup vzduchu k motoru a zvuk motora sa zmení. Hneď ako začne mať motor vysoký prenikavý zvuk a ak dôjde k prerušeniu prietoku vzduchu/vody, vyprázdňte zásobník.

1. Vypnite vysávač a odpojte prírodný kábel od sieťovej zásuvky.
2. Uvoľnite západky zásobníka (e) a odoberte hlavu vysávača (d).
3. Vyprázdňte obsah zásobníka (f) do vhodného kontajnera alebo zásobník vylejte.

### OBNOVENIE FUNKCIE SUCHÉHO VYSÁVANIA (OBR. 1)

1. Vyprázdňte zásobník, pozrite pokyny v časti **Vyprázdnenie zásobníka**.
2. Postavte zásobník dnom nahor, kým nebude celkom suchý. **NEPOUŽÍVAJTE** mokrý zásobník na suché vysávanie.
3. Položte hlavu vysávača (d) na rovný povrch a nechajte ju oschnúť.
4. Hneď ako bude hlava vysávača suchá, nasadte späť filter. Pozrite časť **Filter** v kapitole **Údržba**.
5. Hneď ako bude zásobník suchý, nasadte hlavu vysávača (d) na zásobník a zaistíte ju uzatvorením západiek (e).

### Vypnutie a preprava (obr. 1)

1. Nastavte hlavný vypínač(c) do polohy **VYPNUTÉ**.
2. Odpojte prírodný kábel vysávača.
3. Omotajte prírodný kábel (b) okolo hornej rukoväti/držiaka kábla (a), ako na uvedenom obrázku.
4. Pri preprave vo vozidle vysávač riadne zaistite.

## ÚDRŽBA

Vaše zariadenie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia zariadenia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite toto zariadenie a odpojte prírodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou násadcov alebo pred opravami. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Pri údržbe vykonávanej používateľom sa musí zariadenie demontovať, čistiť a opravovať, ak je to prakticky realizovateľné bez toho, aby došlo k ohrozeniu pracovníkov údržby a ostatných osôb. Vykonávajte vhodné preventívne opatrenia, vrátane dekontaminácie pred demontážou, zaistenia filtrovaného odsávania na mieste, kde je zariadenie demontované, čistenia priestoru údržby a používania vhodnej osobnej ochrany.

- Výrobca alebo poverená osoba musí minimálne raz ročne vykonať technickú kontrolu skladajúcu sa napríklad z kontroly filtra, či nie je poškodený, z kontroly utesnenia zariadenia a z kontroly riadnej funkcie ovládacieho mechanizmu.
- Pri vykonávaní úkonov údržby alebo opráv sa musia zlikvidovať všetky kontaminované položky, ktoré sa nemôžu dostatočne vyčistiť. Takéto položky sa musia vyhodit' do nepriepustných vriec, ktoré spĺňajú požiadavky platných predpisov pre likvidáciu takýchto odpadových materiálov.
- Ak sa vzduch vychádzajúci z vysávača vracia späť do miestnosti, pre vysávače je nevyhnutné, aby bola v miestnosti ich použitia zaistená zodpovedajúca výmena vzduchu rýchlosťou L. **(POZNÁMKA: V prípade potreby postupujte podľa platných predpisov.)**

## Filter (obr. 1, 7, 8)

### STAROSTLIVOSŤ O FILTER

Filter dodávaný s týmto vysávačom je filter s dlhou životnosťou. Filter MUSÍ BYŤ správne nainštalovaný a MUSÍ BYŤ v dobrom stave, aby bola zaistená jeho účinnosť pri minimalizácii recirkulácie prachu.



**VAROVANIE:** Pri manipulácii s filtrom by sa mali používať zodpovedajúce prvky osobnej ochrany, ako sú maska proti prachu a rukavice.

### Vybratie filtra

1. Nastavte hlavný vypínač(c) do polohy VYPNUTÉ (O) a odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.
2. Uvoľnite západky zásobníka (e) a odoberte hlavu vysávača (d) zo zásobníka. Položte hlavu vysávača obrátene na rovný povrch.
3. Uchopte filter za koniec plastového krytu a otáčajte s filtrom (i) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ako na uvedenom obrázku. Opatrne odoberte filter z hlavy vysávača a zaistite, aby z filtra nepadali do montážneho otvoru nečistoty.

**POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu filtrovacieho materiálu.

4. Ak sa musí vyčistiť aj spodná strana hlavy vysávača (d), použite handričku navlhčenú v mydlovom roztoku a potom nechajte hlavu vysávača preschnúť. Zlikvidujte túto handričku v príslušnom kontajneri.
5. Skontrolujte, či nie je filter opotrebovaný, roztrhnutý alebo inak poškodený. Membrány filtra DEWALT majú teflonovú vrstvu. Typom poškodenia alebo opotrebovania môže byť odlupovanie tejto teflonej vrstvy z membrány, pozrite obr. 8.

**POZNÁMKA:** Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa stavu filtra, filter sa MUSÍ vymeniť. NEPOKRAČUJTE v používaní filtra, ak je poškodený.



**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte pri čistení filtra stlačený vzduch alebo kefu, pretože by došlo k poškodeniu membrány filtra, čo by umožnilo prechod prachu cez filter. Ak je to nutné, opatrne poklepte filtrom o tvrdý povrch alebo opláchnite filter vlažnou vodou a nechajte ho uschnúť. Ak zistíte vizuálne poškodenie membrány filtra, vymeňte filter. Bežná prevádzková životnosť filtra zodpovedá šiestim až dvanástim mesiacom v závislosti od použitia a údržby filtra.

### Vloženie filtra

1. Uistite sa, či je tesnenie filtra (t) na svojom mieste a či je riadne zaistené.
2. Zarovnajte závitý filtra (u) so závitmi hlavy vysávača a zľahka otáčajte filtrom v smere pohybu hodinových ručičiek, kým nebude utiahnutý.

**POZNÁMKA:** Dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu filtrovacieho materiálu.

3. Nasadte hlavu vysávača (d) na zásobník a zaistite ju uzatvorením západiek (e).



### Mazanie

Vaše zariadenie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



### Čistenie



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových súčastí tohto zariadenia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Nikdy nedovoľte, aby sa do tohto zariadenia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť zariadenia do kvapaliny.

1. Vysajte vonkajší povrch tohto vysávača. Ak je to nutné, pri ďalšom čistení používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku.
2. Po použití zlikvidujte túto handričku v príslušnom kontajneri.

### Uloženie (obr. 1)

1. Vyprázdnite zásobník, pozrite časť **Vyprázdnenie zásobníka** v kapitole **Obsluha**.
2. Vyčistite vysávač zvonku aj zvnútra. Pozrite časť **Čistenie**.
3. Vyčistite alebo vymeňte filter, pozrite časť **Filter**.
4. Spôsobom znázorneným na obrázku uložte nasávaciu hadicu a prívodný kábel (b). Uložte toto zariadenie v suchej miestnosti a zabezpečte ho pred neoprávneným použitím.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

### PRÍSLUŠENSTVO

DWV9340-XJ	Filter
DWV9315-XJ	Hadica odolná proti rozdrveniu
DWV9401-XJ	Papierové vrecúško
DWV9402-XJ	Flaušové vrecúško
DWV9500-XJ	Držiak Vac Rack

### SYSTÉM DeWALT AirLock

DWV9000	Spojka s otočnou poistkou
DWV9110	Kuželový gumový adaptér 29 – 35 mm
DWV9120	Stupňovitý gumový adaptér 35 – 38 mm
DWV9130	Adaptér s vonkajším priemerom 35 mm
DWV9150	Šikmý adaptér s vonkajším priemerom 35 mm

### INŠTALÁCIA DRŽIAKA VAC RACK DWV9500 (OBR. 9)

**POZNÁMKA:** Model DWV900LT sa dodáva s už nainštalovaným držiakom DWV9500 Vac Rack.

1. Pomocou hviezdicového nástavca T-25 demontujte 4 skrutky rukoväti na prenášanie a odoberte túto rukoväť.
2. Inštalujte držiak pomocou montážnych skrutiek rukoväti na prenášanie. Zasuňte ich do pôvodných otvorov a utiahnite ich.
3. Použite 2 dodané skrutky (v) a umiestnite ich do zadných otvorov držiaka Vac Rack. Zatiačte každú skrutku dole a otáčajte s ňou tak, aby došlo k ich prieniku do materiálu a k ich vniknutiu do spodných skrytých výstupkov. Uťahnite.



**UPOZORNENIE:** Pri žiadnom zásobníku s objemom 14 litrov neprekračujte hmotnosť 9 kg, na jeden vysávač sa môžu použiť maximálne 2 zásobníky. Pri zásobníku s objemom 28 litrov neprekračujte hmotnosť 18 kg, na jeden vysávač sa môže použiť maximálne 1 zásobník. Prekročenie odporúčanej výšky a hmotnosti by mohlo viesť k nestabilite vysávača, čo by mohlo viesť k spôsobeniu zranenia alebo k poškodeniu zariadenia.

**POZNÁMKA:** Neodoberajte hlavu vysávača zo zásobníka, ak je vysávač spojený s kuframi TSTAK. V takom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu filtra vysávača.

### UPEVNENIE PRÍVODNÉHO KÁBLA K HADICI (OBR. 1)

Prívodný kábel (b) môže byť pripevnený k nasávacej hadici (g) pomocou príchytky hadice D279058CL (dostať u autorizovaného predajcu DeWALT).

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Poruchy a postupy na ich odstránenie

PROBLÉM	RIEŠENIE
Motor nie je v chode	Skontrolujte prívodný kábel, zástrčky a zásuvky.
	Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe ZAPNUTÉ (I).
Výkon nasávania sa znižuje	Odstráňte predmety zablokované v nasávacej hubici, nasávacej trubici, nasávacej hadici alebo vo filtri.
	Vymeňte papierové alebo flaušové vrecúško.
	Skontrolujte správne usadenie filtra.
	Vyčistite alebo vymeňte filter.
	Vyprázdnite zásobník, pozrite časť <b>Vyprázdnenie zásobníka</b> v kapitole <b>Obsluha</b> .

PROBLÉM	RIEŠENIE
Vysávač sa zastaví	<p>Bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite vysávač a odpojte tento vysávač od napájacieho zdroja.</li> <li>2. Ak je to nutné, vyprázdnite zásobník.</li> <li>3. Nechajte celé zariadenie vychladnúť.</li> <li>4. Pripojte zástrčku prívodného kábla k zodpovedajúcej zásuvke a nastavte hlavný vypínač do polohy ZAPNUTÉ (I), aby ste vykonali test vysávača. Ak nie je možné vysávač znovu zapnúť, kontaktujte predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT uvedený v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu kancelárie spoločnosti DEWALT, ktorá je uvedená v tomto návode.</li> </ol>
Počas vysávania vychádza z vysávača prach	<p>Skontrolujte správne usadenie filtra.</p> <p>Uistite sa, či nie je filter poškodený a ak je to nutné, vymeňte ho.</p> <p>Uistite sa, či je na svojom mieste tesnenie filtra a či je filter riadne zaistený.</p>
Elektrické náradie nie je možné zapnúť.	Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe ZAPNUTÉ (I).

Jedného dňa zistíte, že výrobok DEWALT musíte vymeniť alebo ho nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslite na ochranu životného prostredia a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek zástupcovi autorizovaného servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaisť jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.





## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vráti peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.dewalt.cz  
obchod@sbdinc.com

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

**DEWALT®****TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624